



CRNA GORA  
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	14. 10.	20. 19	GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	24-9/19-3		
VEZA:			
EPA:	806 XXVI		
SKRAĆENICA:			PRILOG:

Crna Gora  
VLADA CRNE GORE  
Broj: 07-3967  
Podgorica, 10. oktobra 2019. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 19. septembra 2019. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU CRNE GORE I UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE KOJIM SE DOPUNJAVA EVROPSKA KONVENCIJA O EKSTRADICIJI OD 13. DECEMBRA 1957. GODINE I KOJI IMA ZA CILJ OLAKŠAVANJE NJENE PRIMJENE**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su **ZORAN PAŽIN**, potpredsjednik Vlade za politički sistem, unutrašnju i vanjsku politiku i ministar pravde i **NIKOLA B. ŠARANOVIĆ**, generalni direktor Direktorata za međunarodnu saradnju u Ministarstvu pravde.

PREDSJEDNIK  
Duško Marković, s.r.

## PREDLOG

# ZAKON O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU CRNE GORE I UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE KOJIM SE DOPUNJAVA EVROPSKA KONVENCIJA O EKSTRADICIJI OD 13. DECEMBRA 1957. GODINE I KOJI IMA ZA CILJ OLAKŠAVANJE NJENE PRIMJENE

### Član 1

Potvrđuje se Ugovor između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene, potpisan u Londonu 5. marta 2019. godine, u originalu na crnogorskom i engleskom jeziku.

### Član 2

Tekst ugovora iz člana 1 ovog zakona, u originalu na crnogorskom i engleskom jeziku, glasi:

**UGOVOR IZMEĐU CRNE GORE I  
UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE  
KOJIM SE DOPUNJAVA EVROPSKA KONVENCIJA O EKSTRADICIJI  
OD 13. DECEMBRA 1957. GODINE I  
KOJI IMA ZA CILJ OLAKŠAVANJE NJENE PRIMJENE**

Crna Gora i Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske (u daljem tekstu: Strane)

POŠTUJUĆI ljudska prava i vladavinu prava,

SVJESNE garancija prava na pravično suđenje optuženom u okviru svojih pravnih sistema, uključujući i pravo na suđenje pred nepristrasnim sudom uspostavljenim zakonom,

U ŽELJI da unaprijede saradnju između dvije zemlje u stvarima izručenja, dopunjujući odredbe Evropske konvencije o izručenju od 13. decembra 1957. (u daljem tekstu: Konvencija), posebno u odnosu na predaju i tranzit svojih državljana,

BUDUĆI da Crna Gora, potpisnica Konvencije, nije povukla izjavu u odnosu na čl. 6 (1) i 21 (2) navedene Konvencije koju je dala Savezna Republika Jugoslavija 30. septembra 1992.

godine, prilikom deponovanja svog instrumenta pristupanja Konvenciji, kojom Crna Gora trenutno odbija predaju i tranzit svojih državljana,

NAMJERAVAJUĆI da ovim Ugovorom uklone pravne prepreke za predaju državljana zamoljene države u svrhu krivičnog gonjenja ili izvršenja krivične sankcije na teritoriji države molilje i tranzita državljana jedne države preko teritorije druge države po zahtjevu za predaju treće države,

ODREĐUJUĆI da odredbe predviđene Konvencijom ostaju na snazi u odnosu na bilo koje drugo pitanje koje nije predviđeno ovim Ugovorom,

Saglasile su se kako slijedi:

### **Izručenje državljana**

#### **Član 1**

1. U skladu sa stavom 2, izručenje neće biti odbijeno na osnovu toga što je traženo lice državljanin zamoljene države u sljedećim slučajevima:

(a) kada se izručenje traži s ciljem krivičnog gonjenja za krivična djela za koja se, prema propisima obje Strane, može izreći kazna zatvora u trajanju od najmanje pet godina ili zbog izvršenja kazne zatvora ili bilo koje odluke kojom se ograničava lična sloboda traženog lica, u trajanju od najmanje pet godina, ili

(b) kada se izručenje traži s ciljem izvršenja sankcije ili druge mjere kojom se ograničava lična sloboda u trajanju od najmanje pet godina, koja je traženom licu izrečena presudom nadležnog suda države molilje.

2. Kada se izručenje zahtijeva u svrhu izvršenja sankcije ili druge mjere kojom se ograničava lična sloboda, izručenje može biti odbijeno ukoliko zamoljena država preduzme izvršenje te sankcije ili naloži ograničavanje lične slobode licu u skladu sa domaćim zakonodavstvom.

3. Kada se izručenje traži s ciljem krivičnog gonjenja i traženo lice je državljanin zamoljene države, izručenje može biti uslovljeno povratkom traženog lica u zamoljenu državu nakon što se protiv njega okonča sudski postupak, kako bi se izvršila izrečena kazna ili druga mjera kojom mu se ograničava lična sloboda, a koju je izrekla država molilja.

4. Ako se zahtjev za izručenje odnosi na dva ili više djela, od kojih svako predstavlja krivično djelo u skladu sa propisima obje Strane, i pod uslovom da jedno od njih ispunjava uslove predviđene stavom 1 ovog člana, zamoljena država može odobriti izručenje za sva ta djela.

### **Tranzit državljana**

#### **Član 2**

Pod istim uslovima predviđenim članom 1 ovog Ugovora, Strana će dozvoliti tranzit preko

svoje teritorije onog lica koje treća zemlja izručuje drugoj Strani u skladu sa odredbama Konvencije, izuzev u slučajevima kad to nije moguće iz razloga javnog reda i mira.

### **Vremenska primjena**

#### **Član 3**

1. Ovaj Ugovor primjenjuje se na svaki zahtjev (uključujući zahtjev za tranzit shodno članu 2), koji je podnesen na dan ili nakon dana njegovog stupanja na snagu.
2. Ovaj Ugovor primjenjuje se na krivična djela počinjena prije ili nakon njegovog stupanja na snagu.
3. U slučaju raskida ovog Ugovora u skladu sa članom 5, na zahtjeve (uključujući zahtjeve za tranzit shodno članu 2), koji su primljeni prije datuma prestanka primjene Ugovora, primijenit će se ovaj Ugovor, bez obzira na njegov raskid.

### **Teritorijalna primjena**

#### **Član 4**

Ovaj Ugovor će se primjenjivati:

(a) u Crnoj Gori;

(b) (i) u Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske,

(ii) na Ostrvu Man, i na bilo kojoj drugoj teritoriji za čije je međunarodne odnose odgovorno Ujedinjeno Kraljevstvo i na koju je primjena ovog Ugovora proširena ugovorom između Strana.

### **Ratifikacija, stupanje na snagu i prestanak**

#### **Član 5**

1. Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan prijema posljednjeg pisanog obavještenja, diplomatskim putem, kojim Strane obavještavaju jedna drugu o sprovedenom postupku potvrđivanja u skladu sa njihovim pravom.
2. Ovaj Ugovor se može mijenjati u bilo koje vrijeme pisanom saglasnošću između Strana. Svaka izmjena stupa na snagu u skladu sa procedurom predviđenom u stavu 1 ovog člana i dio je ovog Ugovora.

3. Bilo koja Strana može raskinuti ovaj Ugovor pisanim obavještenjem drugoj Strani upućenim diplomatskim putem. Otkazivanje stupa na snagu šest (6) mjeseci od dana upućivanja navedenog obavještenja.

KAO POTVRDU NAVEDENOG, doljepotpisani, propisno ovlašćeni od strane svojih vlada, potpisali su ovaj Ugovor.

Sačinjeno u Londonu, dana 5. marta 2019. godine, u dva originalna primjerka na crnogorskom i engleskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

**ZA VLADU CRNE GORE**

**ZORAN PAŽIN, s.r.**

**ZA VLADU UJEDINJENOG KRALJEVSTVA  
VELIKE BRITANJE I SJEVERNE IRKSE**

**ALAN DANKAN, s.r.**

**AGREEMENT BETWEEN MONTENEGRO AND  
THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND  
SUPPLEMENTING THE EUROPEAN CONVENTION ON EXTRADITION  
OF 13 DECEMBER 1957 AND  
AIMED AT FACILITATING ITS APPLICATION**

Montenegro and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter together "the Parties"),

HAVING DUE REGARD for human rights and the rule of law,

MINDFUL of the guarantees under their respective legal systems which provide an accused person with the right to a fair trial, including the right to adjudication by an impartial tribunal established pursuant to law,

WISHING to improve cooperation between the two Countries in the matter of extradition supplementary to the provisions of the European Convention on Extradition of 13 December 1957 (hereinafter "the Convention"), in particular with reference to the surrender and transit of nationals,

CONSIDERING that Montenegro, a party to the Convention since 6 June 2006, has not withdrawn the declaration in respect of Articles 6(1) and 21(2) of the Convention made by the Federal Republic of Yugoslavia on 30 September 1992, when depositing its instrument

of accession to the Convention, by which Montenegro currently refuses the surrender and transit of its nationals;

RECOGNISING that by this Agreement the Parties intend to remove legal barriers to the surrender of the nationals of the Requested Party wanted for prosecution or to serve a sentence in the territory of the Requesting Party and to the transit of the nationals of either state through the territory of the other in service of a request for surrender of a third state;

SPECIFYING that the provisions envisaged by the Convention shall remain in force with regard to any other issue not governed by this Agreement,

Have agreed as follows:

### **Extradition of nationals**

#### **Article 1**

1. Subject to paragraph 2, extradition shall not be refused on the ground that a person sought is a national of the Requested Party in the following cases:

(a) Where extradition is sought with a view to prosecuting the person for a criminal offence and the conduct on which the offence is based is punishable under the laws of both Parties with a sentence of imprisonment or any other order restricting personal liberty of at least five years; or

(b) Where extradition is sought for the purposes of executing a sentence of imprisonment or any other order restricting personal liberty of at least 5 years, imposed on the person following his or her conviction by a competent court of the Requested Party.

2. Where the extradition of a national of the Requested Party is sought for the purposes of executing a sentence or any other order restricting personal liberty, extradition may be refused where that Party undertakes to execute the sentence or order in accordance with its domestic law.

3. Where extradition is sought for the purpose of prosecution, and the person sought is a national of the Requested Party, surrender may be made subject to the condition that after having been tried, he or she is returned to the territory of the Requested Party in order to serve there the sentence or other order restricting personal liberty passed against him or her by the Requesting Party.

4. If the request for extradition concerns two or more offences, each of which constitutes an offence pursuant to the laws of both Parties, and provided that one of them fulfils the conditions provided for in paragraph 1 of this Article, the Requested Party may grant extradition for all of those offences.

## **Transit of nationals**

### **Article 2**

Under the same conditions specified in Article 1, either Party at the request of the other, shall authorize the transit across its territory of a national surrendered to the other Party by a third State in compliance with the provisions of the Convention, unless this is not possible for reasons of public order.

## **Temporal application**

### **Article 3**

1. This Agreement shall apply to any request (including a request for transit under Article 2) submitted on or after the date on which it enters into force.
2. This Agreement shall apply to offences committed before or after the date on which it enters into force.
3. In the event of termination of this Agreement in accordance with Article 5, requests (including requests for transit under Article 2) received before the date on which the Agreement ceases to have effect, shall continue to be governed by this Agreement notwithstanding its termination.

## **Territorial application**

### **Article 4**

This Agreement shall apply:

- (a) To Montenegro;
- (b) (i) To the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;  
(ii) To the Isle of Man, and to any territory for the international relations of which the United Kingdom is responsible and to which the application of this Agreement shall have been extended by agreement between the Parties.

## **Ratification, entry into force and termination**

### **Article 5**

1. This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the last written notification, through diplomatic channels, by which the Parties shall inform each other of the completion of the ratification procedure in accordance with their legislation.

2. This Agreement may be amended at any time by written agreement between the Parties. Any amendment shall enter into force in compliance with the procedure provided for in paragraph 1 of this Article and shall be part of this Agreement.

3. Either Party may terminate this Agreement at any time by giving notice to the other Party through the diplomatic channels. Termination shall be effective six (6) months following the date of such a notice.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement

Done at London, this 5<sup>th</sup> day of March in two originals, each in the Montenegrin and English languages, both texts being equally authentic.

**FOR THE GOVERNMENT OF  
MONTENEGRO**

**ZORAN PAZIN, sign.**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED  
KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND**

**ALAN DUNCAN, sign.**

### **Član 3**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori“.



## OBRAZLOŽENJE

### I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene sadržan je u odredbi člana 82 Ustava kojim je propisano da Skupština potvrđuje međunarodne ugovore. Odredbom o pravnom poretku (član 9) propisano je da su potvrđeni i objavljeni međunarodni ugovori sastavni dio unutrašnjeg pravnog poretka, imaju primat nad domaćim zakonodavstvom i neposredno se primjenjuju kada odnose uređuju drukčije od unutrašnjeg zakonodavstva. Nadalje, članom 16 (stav 1 tač. 5) između ostalog je određeno da se zakonom u skladu sa Ustavom uređuju druga pitanja od interesa za Crnu Goru. Takođe, članom 15 (stav 1) propisano je da Crna Gora na principima i pravilima međunarodnog prava, saraduje i razvija prijateljske odnose sa drugim državama, regionalnim i međunarodnim organizacijama.

### II OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

U periodu prije obnove nezavisnosti Crne Gore, pravni osnov za saradnju sa Ujedinjenim Kraljevstvom Velike Britanije i Sjeverne Irske u postupcima izručenja bio je Ugovor o uzajamnom izdavanju krivaca između Srbije i Velike Britanije od 6. februara 1900. godine.

Nakon obnove nezavisnosti Crne Gore, navedeni ugovor nije ostao na snazi, a pravni osnov za postupanje u ovoj oblasti međunarodne pravne pomoći je Evropska konvencija o ekstradiciji iz 1957. godine, sa dodatnim protokolima (Crna Gora je pristupila I i II dodatnom protokolu).

Iako je broj predmeta izručenja sa ovom državom u navedenom periodu bio vrlo mali, bilateralnim ugovorom daje se širi osnov za saradnju između dvije države u oblasti izručenja, doprinosi unaprjeđenju efikasnosti i efektivnosti bilateralnih mehanizama u borbi protiv kriminala i daje dodatna vrijednost ukupnim odnosima dvije države.

Potpredsjednik Vlade za politički sistem, unutrašnju i vanjsku politiku i ministar pravde Zoran Pažin potpisao je navedeni ugovor sa ministrom za Evropu Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske Alenom Dankanom 5. marta 2019. godine u Londonu.

### III OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU UGOVOROM

Cilj bilateralnog ugovora je uklanjanje barijere za izručenje sopstvenih državljana. Naime, shodno članu 12 Ustava Crne Gore, crnogorski državljanin ne može biti proganjan niti izručen drugoj državi, osim u skladu sa međunarodnim obavezama Crne Gore. Kada je riječ o međunarodnim obavezama propisanim Evropskom konvencijom o ekstradiciji, Crna Gora nije povukla izjavu u odnosu na čl. 6 (1) i 21 (2) navedene konvencije koju je u odnosu na ove članove dala Savezna Republika Jugoslavija 30. septembra 1992. godine, prilikom deponovanja svog instrumenta pristupanja Konvenciji, shodno kojoj nije moguće da Crna Gora izručuje sopstvene državljane. Ova barijera može se ukloniti bilateralnim ugovorom, u skladu sa načelom *lex specialis derogat legi generali*.

Članom 1 Ugovora predviđeno je da izručenje neće biti odbijeno na osnovu toga što je traženo lice državljanin zamoljene države u sljedećim slučajevima:

(a) kada se izručenje traži s ciljem krivičnog gonjenja za krivična djela za koja se, prema propisima obje Strane, može izreći kazna zatvora u trajanju od najmanje pet godina ili zbog izvršenja kazne zatvora ili bilo koje odluke kojom se ograničava lična sloboda traženog lica, u trajanju od najmanje pet godina, ili

(b) kada se izručenje traži s ciljem izvršenja sankcije ili druge mjere kojom se ograničava lična sloboda u trajanju od najmanje pet godina, koja je traženom licu izrečena presudom nadležnog suda države molilje.

2. Kada se izručenje zahtijeva u svrhu izvršenja sankcije ili druge mjere kojom se ograničava lična sloboda, izručenje može biti odbijeno ukoliko zamoljena država preduzme izvršenje te sankcije ili naloži ograničavanje lične slobode licu u skladu sa domaćim zakonodavstvom.

3. Kada se izručenje traži s ciljem krivičnog gonjenja i traženo lice je državljanin zamoljene države, izručenje može biti uslovljeno povratkom traženog lica u zamoljenu državu nakon što se protiv njega okonča sudski postupak, kako bi se izvršila izrečena kazna ili druga mjera kojom mu se ograničava lična sloboda, a koju je izrekla država molilja.

4. Ako se zahtjev za izručenje odnosi na dva ili više djela, od kojih svako predstavlja krivično djelo u skladu sa propisima obje Strane, i pod uslovom da jedno od njih ispunjava uslove predviđene stavom 1 ovog člana, zamoljena država može odobriti izručenje za sva ta djela.

Članom 2 definisano je da će potpisnice dozvoliti tranzit preko svoje teritorije onog lica koje treća zemlja izručuje drugoj Strani u skladu sa odredbama Konvencije, izuzev u slučajevima kad to nije moguće iz razloga javnog reda i mira.

Članom 3 definisana je vremenska primjena, na način da se Ugovor primjenjuje se na svaki zahtjev (uključujući zahtjev za tranzit shodno članu 2), koji je podnesen na dan ili nakon dana njegovog stupanja na snagu, odnosno na krivična djela počinjena prije ili nakon njegovog stupanja na snagu, a u slučaju raskida ovog Ugovora - na zahtjeve (uključujući zahtjeve za tranzit shodno članu 2), koji su primljeni prije datuma prestanka primjene Ugovora.

Članom 4, kojim se određuje teritorijalna primjena, propisano je da će se Ugovor primjenjivati u Crnoj Gori i u Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, uključujući Ostrvo Man bilo koju drugoj teritoriju za čije je međunarodne odnose je odgovorno Ujedinjeno Kraljevstvo i na koje je primjena ovog Ugovora proširena ugovorom između Strana.

Članom 5 propisano je da Ugovor stupa na snagu na dan prijema posljednjeg pisanog obavještenja, diplomatskim putem, kojim Strane obavještavaju jedna drugu o sprovedenom postupku potvrđivanja u skladu sa njihovim pravom, zatim da se može mijenjati u bilo koje vrijeme pisanom saglasnošću između Strana (svaka izmjena stupa na snagu u skladu sa procedurom predviđenom u stavu 1 ovog člana i dio je ovog Ugovora), kao i da bilo koja Strana može raskinuti Ugovor pisanim obavještenjem drugoj Strani upućenim diplomatskim putem. Otkazivanje stupa na snagu šest (6) mjeseci od dana upućivanja navedenog obavještenja.

#### **IV PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA**

Za sprovođenje ovog zakona nijesu potrebna dodatna finansijska sredstva iz Budžeta Crne Gore.

#### **V POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA**

Ne postoji potreba izmjene važećih ili donošenja novih propisa.

#### **VI RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO SKRAĆENOM POSTUPKU**

Ne postoje razlozi za donošenje Zakona po skraćenom postupku.



**Crna Gora**

**Organ državne uprave nadležan za oblast na koju se propis odnosi/donosilac akta**

**Ministarstvo pravde**

<b>Naziv propisa</b>	Zakon o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene	
<b>Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja</b>	<b>oblast</b>	<b>podoblast</b>
	III. PRAVOSUĐE	3. Krivično zakonodavstvo
<b>Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije</b>	<b>poglavlje</b>	<b>potpoglavlje</b>
	24 Pravda, sloboda i bezbjednost	5. Oblast pravosudne saradnje u građanskim i krivičnim stvarima 5.2. Pravosudna saradnja u krivičnim stvarima
<b>Ključni termini - eurovok deskriptori</b>	- Pravosudna saradnja u krivičnim stvarima	



CrnaGora  
Ministarstvo finansija

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ  
ПОДГОРИЦА

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,  
81000 Podgorica, Crna Gora  
tel: +382 20 242 835  
fax: +382 20 224 450  
www.mif.gov.me

Примљено 22.08.2019			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
06-	190	8408/19	

Br:02-03-11899

Podgorica, 02. avgust 2019. godine

**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ**  
**-n/r ministra, gospodina Zorana Pažina-**

Poštovani gospodine Pažin,

Na osnovu Vašeg akta broj: 06-190-8408/19 od 23.07.2019. godine, kojim se traži mišljenje na tekst Predloga zakona o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene, Ministarstvo finansija daje sljedeće

**MIŠLJENJE**

Na tekst Predloga zakona i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Na osnovu uvida u dostavljeni tekst i Izveštaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa u djelu procjene fiskalnog uticaja, utvrđeno je da za implementaciju ovog zakona nije potrebno izdvajanje dodatnih finansijskih sredstava u Budžetu Crne Gore.

Imajući u vidu navedeno, Ministarstvo finansija nema primjedbi na Predlog zakona o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene.

S poštovanjem,



## IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ PROPISA	Ministarstvo pravde
NAZIV PROPISA	Predlog zakona o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene
<b>1. Definišanje problema</b> Koje probleme treba da riješi predloženi akt? Koji su uzroci problema? Koje su posljedice problema? Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri? Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?	
Zakonom se u pravni sistem Crne Gore uvodi Predlog zakona o potvrđivanju Ugovora između Crne Gore i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske kojim se dopunjava Evropska konvencija o ekstradiciji od 13. decembra 1957. godine i koji ima za cilj olakšavanje njene primjene	
<b>2. Ciljevi</b> Koji ciljevi se postizu predloženim propisom? Navedi uskladenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.	
U periodu prije obnove nezavisnosti Crne Gore, pravni osnov za saradnju sa Ujedinjenim Kraljevstvom Velike Britanije i Sjeverne Irske u postupcima izručenja bio je Ugovor o uzajamnom izdavanju krivaca između Srbije i Velike Britanije od 6. februara 1900. godine.  Nakon obnove nezavisnosti Crne Gore, navedeni ugovor nije ostao na snazi, a pravni osnov za postupanje u ovoj oblasti međunarodne pravne pomoći je Evropska konvencija o ekstradiciji iz 1957. godine, sa dodatnim protokolima (Crna Gora je pristupila i ti dodatnom protokolu).  Iako je broj predmeta izručenja sa ovom državom u navedenom periodu bio vrlo mali, bilateralnim ugovorom daje se širi osnov za saradnju između dvije države u oblasti izručenja, doprinosi unaprjeđenju efikasnosti i efektivnosti bilateralnih mehanizama u borbi protiv kriminala i daje dodatna vrijednost ukupnim odnosima dvije države.	
<b>3. Opcije</b> Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa). Objasnite preferiranu opciju?	

## Potvrđivanje Ugovora.

### 4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerovatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (narocito malim i srednjim preduzećima).
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti.
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija.
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

Cilj bilateralnog ugovora je uklanjanje barijere za izručenje sopstvenih državljana. Naime, shodno članu 12 Ustava Crne Gore, crnogorski državljanin ne može biti prognan niti izručen drugoj državi, osim u skladu sa međunarodnim obavezama Crne Gore. Kada je riječ o međunarodnim obavezama propisanim Evropskom konvencijom o ekstradiciji, Crna Gora nije povukla izjavu u odnosu na čl. 6 (1) i 21 (2) navedene konvencije koju je u odnosu na ove članove dala Savezna Republika Jugoslavija 30. septembra 1992. godine, prilikom deponovanja svog instrumenta pristupanja Konvenciji, shodno kojoj nije moguće da Crna Gora izručuje sopstvene državljané. Ova barijera može se ukloniti bilateralnim ugovorom, u skladu sa načelom *lex specialis derogat legi generali*.

### 5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tekucu fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze?
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obracuna finansijskih izdataka/prihoda.
- Da li su postojali problemi u preciznom obracunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?
- Da li su dobijene primjedbe uključene u tekst propisa? Obrazložiti.

Za sprovođenje ovog zakona nije potrebno obezbjediti dodatna finansijska sredstva u budžetu Crne Gore.

Za implementaciju navedenog propisa nije predviđeno donošenje podzakonskih akata.

Implementacijom propisa neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore.

Nisu postojale sugestije Ministarstva finansija.

### 6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertska podrška i ako da, kako.
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i

kako (javne ili ciljane konsultacije)

Naznačiti glavne rezultate konsultacija i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni. Obrazložiti.

Nije korišćena ekspertska pomoć niti su sprovedene konsultacije zainteresovanih strana, jer nije postojala potreba za ekspertskom pomoću i konsultacijama.

7. Monitoring i evaluacija

Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?

Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?

Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?

Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?

Nema prepreka za implementaciju propisa.

Ministarstvo pravde biće nadležno za praćenje i evaluaciju primjene navedenog propisa.

Datum i mjesto

Podgorica, 23. 7. 2019. godine

Starješina

Ministar pravde

Zoran Pažin

